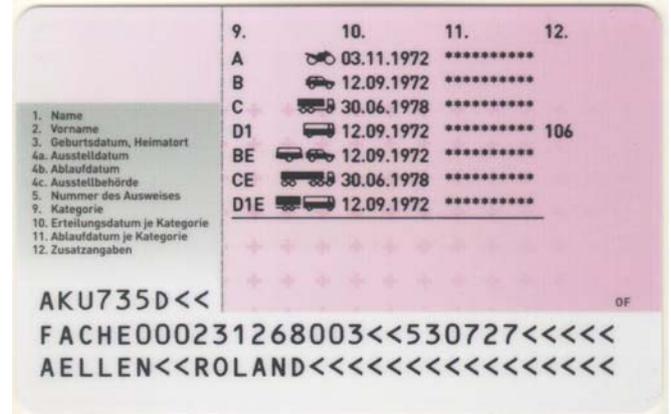


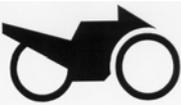


Translation of the Swiss driving licence in credit-card format (DLC)

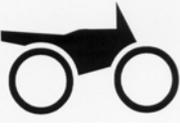
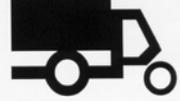


Information specific to the licence issued, numbered as follows:

1. Holder's surname;
2. Holder's first name(s);
3. Holder's date of birth and place of origin or birth;
- 4a. Date of issue of the licence;
- 4b. Date of expiry of the licence, or a dash if the validity of the licence is unlimited;
- 4c. Name of the issuing authority;
5. Number of the licence;
7. Holder's signature;
9. Category(ies) and subcategory(ies) of vehicle(s) the holder is entitled to drive (national categories are printed in a different typeface from harmonized categories);
10. Commencement date for each (sub)category
11. Expiry date for each (sub)category;
12. Additional information/restriction codes.

Categories		
A		<p>Motorcycles, with or without sidecar.</p> <p><u>Additional information/restriction(s)</u> 25kW = motorcycles up to 25 kW and a power to weight ratio not exceeding 0.16 kW/kg (or motorcycle combinations with a power to weight ratio not exceeding 0.16 kW/kg)</p>
B		<p>Motor vehicles and motorized tricycles with a maximum authorised mass not exceeding 3500 kg, having not more than eight seats in addition to the driver's seat; motor vehicles in this category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg</p> <p>and/or</p> <p>Combinations of a tractor vehicle in category B and a trailer having a mass not exceeding 750 kg, where the maximum authorised mass of the combination does not exceed 3500 kg and the maximum authorized mass of the trailer does not exceed the unladen mass of the tractor vehicle.</p> <p><u>Additional information/restriction(s)</u> 108 = "Doctor/Emergency" sign allowed 121 = Carriage of passengers for hire or reward 122 = Transport of schoolchildren, workers or handicapped persons, Ambulances</p>
BE		<p>Combinations of vehicles consisting of a tractor vehicle in Category B and a trailer, where the combination does not come within category B.</p>

C		Motor vehicles other than those in category D whose maximum authorised mass is over 3500 kg; motor vehicles in this category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg.
CE		Combinations of vehicles where the tractor vehicle is in Category C and its trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg.
D		Motor vehicles used for the carriage of persons and having more than eight seats in addition to the driver's seat; motor vehicles in this category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg. <u>Additional information/restriction(s)</u> 107 = limited to scheduled regional services (<i>transitional provisions</i>)
DE		Combinations of vehicles where the tractor vehicle is in category D and its trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg.

Subcategories		
A1		Motorcycles with a cubic capacity not exceeding 125 cm ³ and of a power not exceeding 11 kW. <u>Additional information/restriction(s)</u> 45kmh = motorcycles with a maximum design speed not exceeding 45 km/h
B1		Motor-powered tricycles and quadricycles with an unladen weight of up to 550 kg. <u>Additional information/restriction(s)</u> 121 = Carriage of passengers for hire or reward 122 = Transport of schoolchildren, workers or handicapped persons, Ambulances
C1		Motor vehicles other than in category D and whose maximum authorised mass is over 3500 kg, but not more than 7500 kg; motor vehicles in this sub-category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg. <u>Additional information/restriction(s)</u> 121 = Carriage of passengers for hire or reward 122 = Transport of schoolchildren, workers or handicapped persons, Ambulances 109 (incl. motor homes > 7.5 t) = entitled to drive motor homes and fire engines having a MAM of over 7.5 t 118 = entitled to drive any kind of fire engines
C1E		Combinations of vehicles where the tractor vehicle is in Sub-category C1 and its trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg, provided that the maximum authorised mass of the combination does not exceed 12000 kg and that the maximum authorised mass of the trailer does not exceed the unladen mass of the tractor vehicle. <u>Additional information/restriction(s)</u> 109 (incl. motor homes > 7.5 t) = entitled to drive motor homes and fire engines having a MAM of over 7.5 t
D1		Motor vehicles used for the carriage of passengers and having more than eight but not more than sixteen seats in addition to the driver's seat; motor vehicles in this sub-category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg. <u>Additional information/restriction(s)</u> 3.5t = limited to driving a minibus and to carriage not for hire or reward 106 = minibus having more than 17 seats, authorised for domestic traffic (<i>transitional provisions</i>)

D1E		Combinations of vehicles where the tractor vehicle is in sub-category D1 and its trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg, provided that the maximum authorised mass of the combination thus formed does not exceed 12000 kg, that the maximum authorised mass of the trailer does not exceed the unladen mass of the tractor vehicle, and that the trailer is not used for the carriage of passengers.
------------	---	---

Special categories

F		Motor vehicles, other than motorcycles and light motorcycles, with a maximum design speed not exceeding 45 km/h. <u>Additional information/restriction(s)</u> 121 = Carriage of passengers for hire or reward
G		Agricultural motor vehicles with a maximum design speed not exceeding 30 km/h <u>Additional information/restriction(s)</u> G40 = entitled to drive agricultural tractors with a maximum design speed not exceeding 40 km/h and special agricultural vehicles
M		Mopeds

Additional information to replace the driving instructor's licence

201	Driving instructor category I (light motor vehicles)
202	Driving instructor category II (heavy motor vehicles)
203	Driving instructor category III (theory)
204	Driving instructor category IV (motorcycles)

Other non-harmonized information

101	Special conditions (<i>decisions relating to restrictions are preserved in an appropriate manner by the authority that issued the licence</i>)
110	Entitled to drive trolleybuses
111	Must carry the foreign driving licence
9XX	Additional information to replace the military driving licence

Harmonised additional information¹

	DRIVER (Medical reasons)
01	Sight correction and/or protection
01.01	Glasses
01.02	Contact lens(es)
01.03	Protective glass
01.04	Opaque lens
01.05	Eye cover
01.06	Glasses or contact lenses
02	Hearing aid/communication aid
02.01	Hearing aid for one ear

¹ Wording from Annex I of Commission Directive 2000/56/EC of 14 September 2000 amending Council Directive 91/439 EEC on driving licences (OJ 237 of 21.9.2000, p. 45).

02.02	Hearing aid for two ears
03	Prosthesis/orthosis for the limbs
03.01	Upper limb prosthesis/orthosis
03.02	Lower limb prosthesis/orthosis
04	Must carry a valid medical certificate
(05)	Limited use (subcode use obligatory, driving subject to restrictions for medical reasons)
05.01 (from ..h to ...h)	Limited to day time journeys (for example: one hour after sunrise and one hour before sunset)
05.02 (... km)	Limited to journeys within a radius of ... km from holder's place of residence or only inside city/region ...
05.03	Driving without passengers
05.04 (..km/h)	Limited to journeys with a speed not greater than ... km/h
05.05	Driving authorised solely when accompanied by a holder of a driving licence
05.06	Without trailer
05.07	No driving on motorways
05.08	No alcohol
	VEHICLE ADAPTATIONS
10	Modified transmission
10.01	Manual transmission
10.02	Automatic transmission
10.03	Electronically operated transmission
10.04	Adjusted gear-shift lever
10.05	Without secondary gearbox
15	Modified clutch
15.01	Adjusted clutch pedal
15.02	Manual clutch
15.03	Automatic clutch
15.04	Partitioning in front of/fold away/detached clutch pedal
20	Modified braking systems
20.01	Adjusted brake pedal
20.02	Enlarged brake pedal
20.03	Brake pedal suitable for use by left foot
20.04	Brake pedal by sole
20.05	Tilted brake pedal
20.06	Manual (adapted) service brake
20.07	Maximum use of reinforced service brake
20.08	Maximum use of emergency brake integrated in the service brake
20.09	Adjusted parking brake
20.10	Electrically operated parking brake
20.11	(Adjusted) foot operated parking brake
20.12	Partitioning in front of/fold away/detached brake pedal
20.13	Brake operated by knee
20.14	Electrically operated service brake

25	Modified accelerator systems
25.01	Adjusted accelerator pedal
25.02	Accelerator pedal by sole
25.03	Tilted accelerator pedal
25.04	Manual accelerator
25.05	Accelerator at knee
25.06	Servo accelerator (electronic, pneumatic, etc.)
25.07	Accelerator pedal on the left of brake pedal
25.08	Accelerator pedal on the left
25.09	Partitioning in front of/fold away/detached accelerator pedal
30	Modified combined braking and accelerator systems
30.01	Parallel pedals
30.02	Pedals at (or almost at) the same level
30.03	Accelerator and brake with sliding
30.04	Accelerator and brake with sliding and orthosis
30.05	Fold away/detached accelerator and brake pedals
30.06	Raised floor
30.07	Partitioning on the side of the brake pedal
30.08	Partitioning for prosthesis on the side of the brake pedal
30.09	Partitioning in front of the accelerator and brake pedals
30.10	Heel/leg support
30.11	Electrically operated accelerator and brake
35	Modified control layouts (Light switches, windscreen wiper/washer, horn, direction indicators, etc.)
35.01	Control devices operable without negative influence on the steering and handling
35.02	Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.)
35.03	Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.) with the left hand
35.04	Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.) with the right hand
35.05	Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.) and the combined accelerator and braking mechanisms
40	Modified steering
40.01	Standard assisted steering
40.02	Reinforced assisted steering
40.03	Steering with backup system
40.04	Lengthened steering column
40.05	Adjusted steering wheel (Larger and/or thicker steering wheel section, reduced diameter steering wheel, etc.)
40.06	Tilted steering wheel
40.07	Vertical steering wheel
40.08	Horizontal steering wheel
40.09	Foot operated driving
40.10	Alternative adjusted steering (joy-stick, etc.)
40.11	Knob on the steering wheel
40.12	Hand orthosis on the steering wheel
40.13	With tenodesis orthosis

42	Modified rear-view mirror(s)
42.01	External right-side rear-view mirror
42.02	External rear-view mirror set on the wing
42.03	Additional inside rear-view mirror permitting view of traffic
42.04	Panoramic inside rear-view mirror
42.05	Blind spot rear-view mirror
42.06	Electrically operated outside rear-view mirror(s)

43	Modified driver seat
43.01	Driver seat at a good viewing height and at a normal distance from the steering wheel and the pedal
43.02	Driver seat adjusted to body shape
43.03	Driver seat with lateral support for good sitting stability
43.04	Driver seat with armrest
43.05	Lengthening of sliding driver's seat
43.06	Seat-belt adjustment
43.07	Harness-type seat-belt
(44)	Modifications to motorcycles (subcode use obligatory)
44.01	Single operated brake
44.02	(Adjusted) hand operated brake (front wheel)
44.03	(Adjusted) foot operated brake (back wheel)
44.04	(Adjusted) accelerator handle
44.05	(Adjusted) manual transmission and manual clutch
44.06	(Adjusted) rear-view mirror(s)
44.07	(Adjusted) commands (direction indicators, braking light, etc.)
44.08	Seat height allowing the driver, in sitting position, to have two feet on the road at the same time
	RESTRICTION TO A PARTICULAR VEHICLE
45	Motorcycle with side-car only
50 (..)	Restricted to a specific vehicle/chassis number (vehicle identification number, VIN)
51 (..)	Restricted to a specific vehicle/registration plate (vehicle registration number, VRN)
	ADMINISTRATIVE MATTERS
70 (..)	Exchange of driving licence issued by a third country (EU/UN distinguishing sign)
71 (..)	Duplicate of licence No ... (EU/UN distinguishing sign in the case of a third country; e.g.: 71.987654321.HR)
78	Restricted to vehicles with automatic transmission
79 (..)	Restricted to vehicles which comply with the specifications indicated in brackets

B Description of the machine-readable zone (MRZ)

The machine-readable zone of the driving licence builds itself up as follows:

MRZ-Line	Digit(s)	Data elements/Title	Remarks	Techn. note
1 (above)	1 - 9	Raw card number	Digits 1 - 3 alphanumeric; digits 4 - 6 numeric, digit 7 alphanumeric, followed by two < signs	Numbering is carried out at the raw card production. Digit 7 is language code, „D, F, I, R“ is permitted only
2 (middle)	1, 2 3 - 5 6 - 14 15 - 17 18 - 19 20 - 25 26 - 30	Kind of document Issuing state PIN code Version number Separators Date of birth Separators	ICAO code (ISO 3166) numeric numeric << YYMMDD <<<<<<	"FA" ² "CHE" resp. "LIE" allocated by FABER
3 (below)	1 - 30	Name, first name	Name<<first name (separated)	

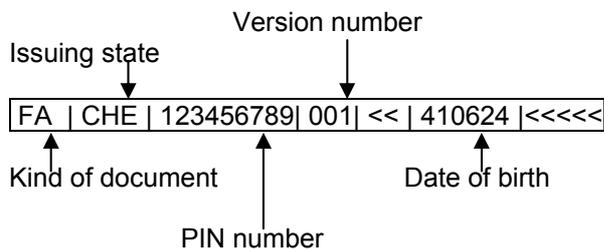
MRZ-Line 1:

Raw card number

Language code (D = German, F =French, I = Italian, R = Romanic)

ABC123D<<

MRZ-Line 2:



MRZ-Line 3:

Name

Huber<<Peter<Franz<Xaver<<<<<<

First names

Remark:

The specifications valid for the machine-readable zone of travel documents (see ICAO standard 9303) applies also to the DLC; thus the script size depends likewise on the ISO standard 1831:1980.

² FA = Abbreviation for driving licence

C Confirmation about the driving authorization as a temporary substitute of the current driving licence (emergency driving licence)

If a cantonal admission authority for certain reasons (e.g. technical disturbances with DLC production) or with a differentiated withdrawal of driving licence categories is not able to issue a DLC, it gives temporarily an emergency driving licence (see sample on the next side). Because it is to be assumed foreign police and customs organs do not recognize the emergency driving licence so easily, it is recommended carrying an international driving permit during foreign travels.

In the upper half of the A4 form the EDP extract of the driving authorizations is printed. In the lower half the text (German, French, Italian and English) is inserted.

Name	Firlefan	366860	KATEGORIEN	BESCHR.
Geb-, weit.Name			A	01.01.1999 JU
Vorname	Seppetoni		A1	***** **
Strasse	Gurzelenstrasse 3		A2	01.01.1999 JU
Plz Ortschaft	4512 Bellach		B	***** **
			C	***** **
			C1	***** **
			D	***** **
Geburtsdatum	01.01.1974		D1	***** **
			D2	***** **
Heimatort	Bellach		E	***** **
			F	01.01.1999 JU
PIN / Ausw-Nr	174455 / 1		G	01.01.1999 JU
	14.04.2000 TRADM SO			
			Auflagen	02 04

Bestätigung über die Fahrberechtigung als vorübergehender Ersatz des aktuellen Führerausweises.

Attestation de l'autorisation de conduire délivrée en remplacement temporaire du permis de conduire actuel.

Autorizzazione a condurre rilasciata in provvisoria sostituzione della licenza di condurre esistente.

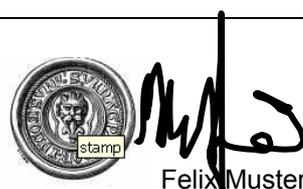
Confirmation of the licence in lieu of surrendering the actual driving licence.

Gültig bis:
 Valable jusqu'au:
 Valida fino al: **30. April 2003**
 Period of validity:

Ort und Datum
 Lieu et date
 Luogo e data
 Place of issue **Bellach, 28. März 2003**

Behörde, Stempel und Unterschrift
 Autorité, timbre et signature
 Autorità, timbro e firma
 Authority, stamp and signature

**KANTON SOLOTHURN
 MOTORFAHRZEUGKONTROLLE
 Postfach 433
 CH-4512 BELLACH**



Gebühr: Fr. 0.--